

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 46 (1984)  
**Heft:** 4

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# FENDT



## ENTSCHEIDEND

### Technik? Komfort? Wirtschaftlichkeit!

Sie merken es selbst. Es geht das eine nicht ohne das andere. Sie als Landwirt und Unternehmer wollen und können darauf nicht verzichten.



Die Allrad-Vorderachse ist auch unter härtesten Einsatzbedingungen voll belastbar. Das automatische Selbstsperrdifferential steigert die Zugkraft und die Leistung besonders bei schwierigen Bodenverhältnissen.

#### Turbomatik

Alle FENDT-Traktoren ab 48 PS haben serienmässig die ölhydraulische Turbokupplung eingebaut. Hier einige entscheidende Vorteile:

- Schnelles und ruckfreies Anfahren ohne Kupplungsverschleiss
- Weniger Schalten und Kuppeln
- Bergstütze am Hang (Anhalten und Anfahren nur über Gaspedal und Bremse)
- Bei Bergabfahrten verfügt der Motor selbstverständlich über seine volle Bremswirkung
- Rangieren nur mit Gaspedal und Bremse.

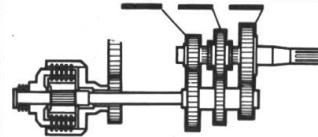
Problemloses Anfahren am Berg mit Fendt-Turbomatik



**Dreifach-Zapfwelle** mit 540+750+1000 U/Min. sind serienmässig dabei. Je nach Gerät benutzen Sie die entsprechende Zapfwelle und fahren mit reduzierter Drehzahl. Diesel sparen – FENDT fahren.

Drei Zapfwellengeschwindigkeiten

1000 • 750 • 540 U/min



**Entscheidend** für Sie ist aber die Wirtschaftlichkeit. Fragen Sie darum Ihren offiziellen FENDT-Händler. Er wird Sie gerne nach wirtschaftlichen Gesichtspunkten beraten. Wir danken Ihnen für das Vertrauen.



Landw. Genossenschaftsverband Schaffhausen  
Tel. 053 3 03 33

## LUTZ- Leuchten



Schluss-, Blink-,  
Bremslicht in ganz  
Europa bewährt. Inkl.

Kabel, Briden und zusätzlicher Steckdose.

**Fertige Anlage nur Fr. 100.— + Porto u. Pack.**

Meistgekauften, preisgünstigen Leuchte.

**Erhältlich bei jedem Landmaschinenhändler.**



**GRIESSER Maschinen AG**

8450 Andelfingen 1 ZH

Tel. 052 - 41 11 22

## Luftkompressoren

Vollautomatische Anlagen, mit Kessel, 10 atü,  
ab Fr. 845.—. Sämtliches Zubehör und  
Einzelteile.

### Zapfwellen-Kompressoren

inkl. 5 Meter Schlauch und Pumpnippel  
Fr. 264.—. Farbpistolen, Reifenfüller,  
Pressluftwerkzeuge.

Verlangen Sie Preisliste direkt vom Hersteller.

**ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55**

# Grosse Ausstellung

Am **5./6.** und **9./10.** März 1984 ver-  
kaufen wir in unserem Werk zu  
günstigen Preisen:

- Occasions - Silos**
- Occasions - Förderbänder**
- Occasions - Silofräsen**
- Occasions - Maismühlen**
- Occasions - Güllerührwerke**

## Gratisverlosung

- 1. Preis**  
ein Kraftfuttersilo
- 2. Preis**  
ein Zubringerband

# HUBER

AGRARTECHNIK

Wir laden Sie herzlich zu unserer Ausstellung  
und Betriebsbesichtigung ein:

**W. HUBER AG, 5426 LENGNAU/AG**  
(Im Surbtal) Telefon 056 51 17 31

- ☐ Ich kann leider nicht an die Ausstellung kommen, möchte aber an der Ver-  
losung teilnehmen. Gleichzeitig bitte ich Sie, mir Unterlagen zuzustellen über:

☐ Silos

☐ Silofräsen

☐ Güllebehälter

☐ Förderbänder

☐ Maismühlen

☐ Schüttgutsilos

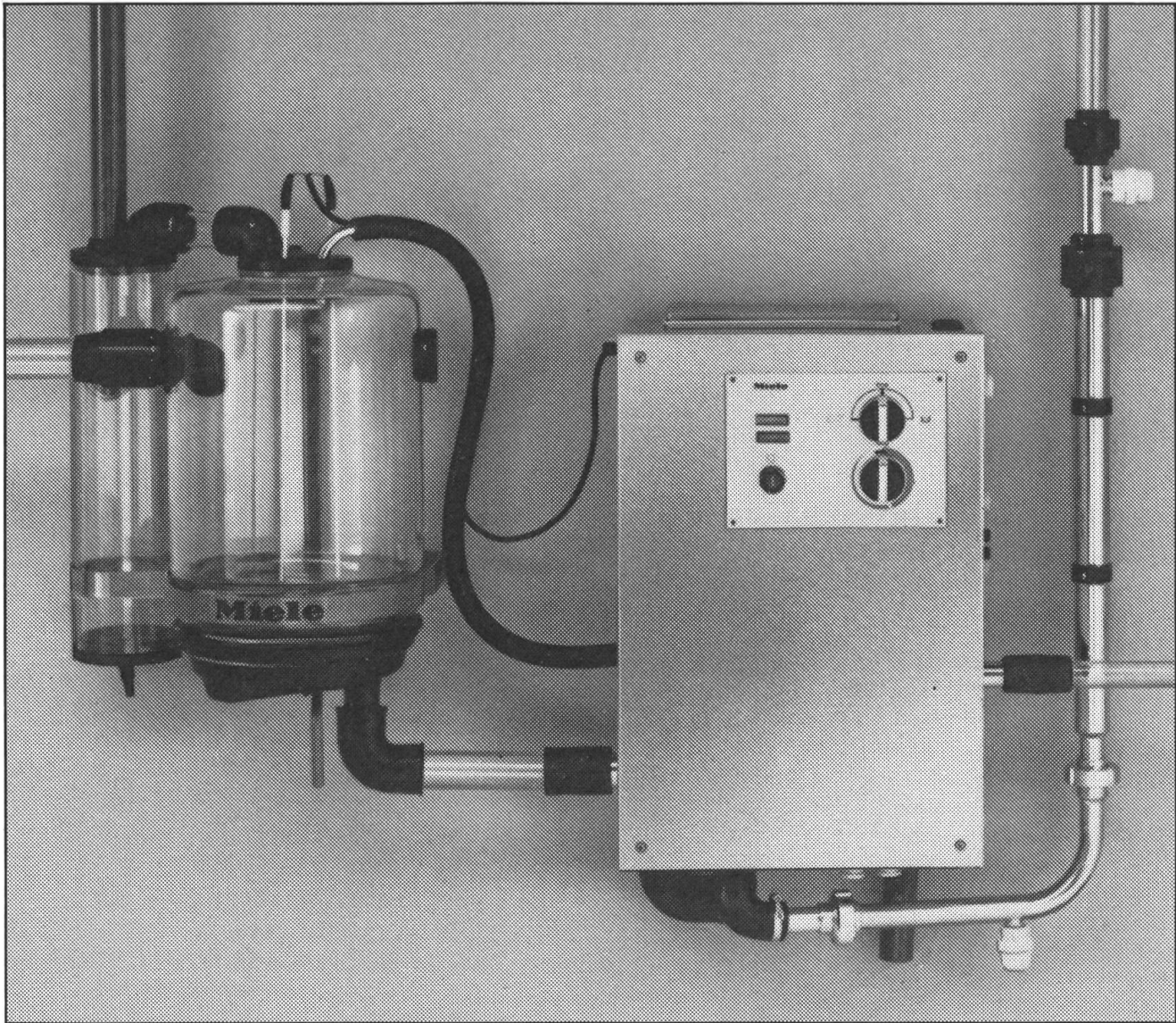
Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Tel.: \_\_\_\_\_

Insertat ausschneiden und einsenden an: **W. Huber AG, 5426 Lengnau**



## Was wir über die Hygiene in medizinischen Labors wissen, sollte Maßstab sein für jede Melkanlage.

Miele ist ein Spezialist für Melktechnik. Und Miele ist ein führender Hersteller von medizinischen Reinigungsautomaten; darunter sind sogar Geräte, die als medizinische Verfahren anerkannt sind. Das macht Miele zu einer erfahrenen Autorität in Hygienefragen.

Was haben aber medizinische Geräte und Melkanlagen gemeinsam? Nun, für die Gewinnung und Verarbeitung von Qualitätsmilch sind Sauberkeit und Hygiene ebenso wichtig wie in der Medizin. Es ist also kein Zufall, daß Miele als erster Hersteller einen Reinigungsautomaten für Rohrmelkanlagen entwickelt und erfolgreich eingesetzt hat. Fehler-

quellen, die selbst bei sorgfältigster manueller Reinigung entstehen können, werden durch die Miele Reinigungsautomaten ausgeschaltet. Denn Temperatur, Wassermenge und Dosierung der Reinigungsmittel werden optimal aufeinander abgestimmt. Miele Reinigungsautomaten lassen sich auch nachträglich in jede Rohrmelkanlage einbauen. Damit erfüllen wir die Forderungen nach Hygiene, Sparsamkeit, geringen Montagekosten und einfacher Handhabung.

Der Unternehmensbereich Miele Melktechnik ist auch in Fragen der Hygiene mit Sicherheit ein Spezialist fürs

Melken. Vor dem Hintergrund der großen Erfahrung und der Sicherheit der Marke Miele.

Miele A. G., Limmatstraße 4  
CH-8957 Spreitenbach, Tel.: 056/702-111

**Miele**  
**MELKTECHNIK**

Qualität und Sicherheit einer großen Marke.



## Ein glatter Stallgang? EPOXAL-Gleitschutzbeläge

- für neue und alte Gänge
  - trittsicher und dauerhaft
  - profitieren Sie von unserer lang-jährigen Erfahrung
- Informieren Sie sich unverbindlich.



TEPROTEX AG, Industrieböden, Althardstrasse 185,  
8105 Regensdorf, Telefon 01 - 840 30 51

AKTION: bis 15% Rabatt bei Bestellung bis Ende April!

## Zeit ist Geld. Also kombinieren Sie Arbeitsgänge – mit dem MB-trac.



In der Kombination von Arbeitsgängen liegt nicht nur eine wesentliche Zeit- und Treibstoffeinsparung. Bei weniger Überfahrten und Schlepperspuren wird auch der Boden geschont. Der für Arbeitskombinationen eingesetzte Schlepper muß jedoch wesentliche Forderungen erfüllen: drei vollwertige Anbauräume, hohe zulässige Achslasten, Front- und Heckkraftheber, Front- und Heckzapfwelle. Das alles hat der MB-trac.

**MB-trac. Denn echter Allradantrieb  
braucht vier gleich große Räder.**



Robert Aebi AG Postfach 8023 Zürich Tel. 01/211 09 70

Bitte senden Sie mir Prospekte über MB trac

Name \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

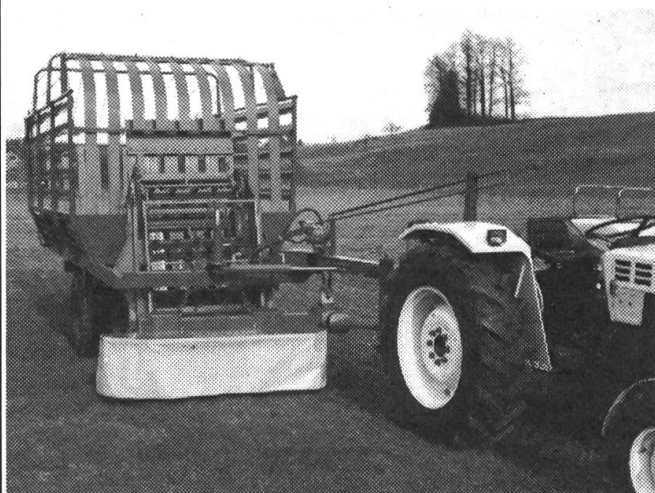
PLZ und Ort \_\_\_\_\_

## Eine perfekte Arbeit mit dem MORRA-Mähladewagen

einzugrasen.

Sie holen damit das sauberste Gras innert Minuten, ohne vom Traktor zu steigen.

Unsere Kunden schätzen das problemlose Mähen mit dem eingebauten Kreismäher und natürlich die sehr gute Futterqualität.



Den kompletten Mähladewagen erhalten Sie schon für Fr. 14'500.–

Das grössere Modell mit Tandemachse für Fr. 15'500.–.

Vergleichen Sie und auch Sie werden sich für den MORRA-Mähladewagen entscheiden.

## Dezlhöfer AG

Landmaschinen – Traktoren

9246 Niederbüren

Telefon 071 - 81 14 21

Einmalige Gelegenheit in Preis und Qualität!  
Restposten aus **Marinebeständen**

## Offiziers-Ledermäntel Typ Y

schwarz, Rindsleder, Lammfellkragen,  $\frac{3}{4}$  lang, warmes Stofffutter. Grosse Widerstandsfähigkeit für Arbeit und Sport. Ein Mantel fürs ganze Leben. **Äusserst massive und schwere Ausführung**, Grössen 46–62, Preis Fr. 380.– + Versandspesen, telefonische Bestellung gegen Nachnahme, schriftlich mit Einzahlungsschein. **Umtausch- und Rückgaberecht** innert 10 Tagen.

Bestellungen mit Grössenangaben an  
**Allpro, Postfach 50, 4132 Muttenz 2**  
oder Telefon 061 - 61 68 08 (Automat).

# **FÜR DIE TRAKTOREN- HERSTELLER IST KLÉBER BEI DEN GÜRTELREIFEN DIE NR. 1**



Kléber beherrscht die Gürtelreifen-Technologie schon seit über 30 Jahren. Alle namhaften Traktorenhersteller vertrauen deshalb der langjährigen praktischen Kléber-Erfahrung auf dem Gürtelreifen-Sektor. Der Kléber Radialreifen bedeutet: Optimale Bodenhaftung, bessere Zugkraftübertragung, kürzere Maschineneinsatzzeiten, geringerer Kraftstoffverbrauch, längere Lebensdauer. Kurzum mehr Wirtschaftlichkeit in der Landwirtschaft. Fahren Sie auch die Nr. 1 unter den Acker-Gürtelreifen?

Es zahlt sich aus:

## **Nur bei Kléber:**

Die einmaligen Kléber-Zwischenstollen. Für unübertroffene Zugleistung, vorbildliche Selbstreinigung, optimalen Schutz gegen Schnitt- und Stossverletzung. Kléber fertigt Ackerreifen in der Gürtel-Bauweise mit dem Profil der Überlegenheit schon seit über 30 Jahren. Andere stehen erst am Anfang dieser Entwicklung. Nicht umsonst ist Kléber auf dem Radialsektor in Europa führend in der Erstausrüstung bei den Traktoren-Herstellern.

**Vorsprung durch über  
30 Jahre Erfahrung.  
Das Profil der Überlegenheit.**



**kléber**  
Experte für Traktoren-Reifen

# APV



## Pneumatische Einzelkornsämaschine Gaspardo

- präzise Saatgutablage – hohe Auflaufsicherheit
- einfache Bedienung (Ein- und Umstellung)
- Reihendünger- und Granulatstreuer mit dem patentierten Minimax-Verteiler
- **Gaspardo SP 520:** für Zuckerrüben, Mais, Bohnen etc.
- **Gaspardo SV 255:** für Gemüsebau
- günstiger Preis, z.B. 4 Reihen Mais Fr. 5720.-

Verlangen Sie die Unterlagen oder unsere fachkundige Beratung!

Auch im APV OTT-Programm:  
**Gaspardo** Reihenhackgeräte

**Gaspardo** eine  
führende Marke jetzt  
neu im APV OTT-  
Programm

APV OTT AG, 3076 Worb, Tel. 031 83 61 11

Aussendepots und Verkaufsberater:

F. Bolz, Münchenbuchsee

031 86 16 86

S. Weber, Spreitenbach

056 71 22 79

U. Hofer, Langenhard

052 35 22 05



APV OTT – Ihr Bodenbearbeitungsspezialist

Erhalten alle Ihre Berufskollegen die «Schweizer Landtechnik»?

Nein?

Dann sind sie nicht Mitglied des SVLT!

Meldet ihre Adresse  
dem **SVLT**  
**Postfach 53**  
**5223 Riniken**

Danke!

**PW-Anhänger** für jeden Zweck  
Verlangen Sie unseren Spezialkatalog



ab **898.-**

01/850 21 11

**erwin kapp AG**

Auto- u. Industriebedarf, 8155 Nassenwil

## Hauswasserpumpen

Vollautomatisch für Siedlungen, Ferienhäuser usw. Direkt ab Fabrik.  
Wir beraten Sie kostenlos.

## Pumpen

Tauchpumpen, Hochdruckpumpen usw.

## Tränkebecken

Verschiedene Ausführungen

Verlangen Sie Sammelprospekt mit Preisliste.

**ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55**



# Nur für harte Rechner Die neuen Ford Spezial!

**Kaum zu glauben! Jetzt gibt es die neuen  
Ford Spezial 3910 und 4110 zu unglaublichen  
Preisen – sehen Sie selber:**

## Ford Spezial 3910

	Ford 3910	Ford Spezial 3910
Normal:	26720.-	<b>23370.-</b>
Allrad:	33610.-	<b>29400.-</b>

Für diesen Preis bekommen Sie die ganze Zuverlässigkeit und Sicherheit eines Ford Traktors. Mit 3-Zylinder-Diesel 34,6 kW/47 PS, Hubraum: 3150 cm<sup>3</sup> unabhängiger Zapfwelle (540) mit 33 kW/44 PS, 8/4 Gang Synchroshift, Regelhydraulik mit Nebenanschluss, Scheibenbremsen im Oelbad, Sicherheitsrahmen, Bereifung 6.00 x 16-12.4/11 x 28 und beim Allrad 9.50 x 20-13.6/12 x 28.

## Ford Spezial 4110

	Ford 4110	Ford Spezial 4110
Normal:	30890.-	<b>25900.-</b>
Allrad:	38630.-	<b>31900.-</b>

Für diesen Preis bekommen Sie die zuverlässige Kraft eines Ford Traktors mit 3-Zylinder-Diesel 40 kW/54 PS, Hubraum: 3294 cm<sup>3</sup> unabhängiger Zapfwelle (540) mit 38 kW/51 PS, 8/4 Gang Synchroshift, Regelhydraulik mit Nebenanschluss, Scheibenbremsen im Oelbad, Sicherheitsrahmen, Bereifung 7.50 x 16-14.9/13 x 28 und beim Allrad 9.50 x 24-14.9/13 x 28.



**Technik. Leistung. Preis.**

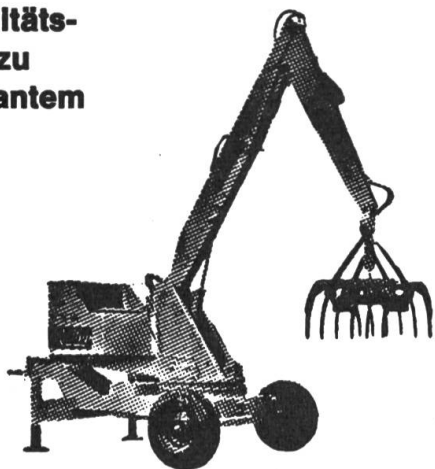


**Affoltern:** P. Nicollier, 01 - 761 41 11 – **Brütten:** Hans Baltensberger, 052 - 33 26 21 – **Chur:** Tribolet AG, 081 - 22 75 51 – **Eschenbach:** Estermann + Beck AG, 041 - 89 25 19 – **Fraubrunnen:** Hans Anliker, 031 - 96 73 12 – **Hüswil:** Bärtschi & Co. AG, 045 - 88 16 16 – **Lengnau:** August Jetzer, 056 - 51 11 18 – **Müllheim:** Walter Merz, 054 - 8 12 88 – **Münsingen:** Fokom, 031 - 92 17 17 – **Münsingen, Gema,** 031 - 92 17 17 – **Niederswil:** Ernst Mäder, 057 22 54 54 – **Ormalingen:** Protractor AG, 061 - 99 30 40 – **Riedholz:** Protractor AG, 065 - 23 23 43 – **Sarnen:** Robert von Rotz, 041 - 66 36 22 – **St. Gallen:** Landverband St. Gallen, 071 - 20 71 21 – **Wilchingen:** Gebr. W. und O. Stoll, 053 - 6 22 34 – **Zürich:** Ford Motor Company, 01 - 363 11 10.



## Hydrauliklader

Ein Qualitäts-  
fabrikat zu  
interessantem  
Preis



Vorteile die zählen!

- in allen Grössen lieferbar
  - robustes Chassis
  - verschiedene Abstützvarianten
  - grosser Drehkranz
  - bewährte Hydrauliktelle
  - vielseitiges Werkzeugprogramm
  - alle Gelenke mit auswechselbaren Lagerbuchsen
- Unser Netto-Barzahlungspreis wird Sie überraschen!



**MASCHINEN AG**  
4112 Bättwil/Basel  
Tel. 061 75 11 11

## Das Fachinserat ins Fachblatt!

### Elektromotoren Neu + Occ.

3 Jahre Garantie. Schalter, Kabel, Poulie, Stecker und alles Zubehör in jeder Preislage. Vergleichen Sie Qualität und Preis.

### Motorenkabel

Verstärkte Qualität extra weich und geschmeidig. Alle Kabelsorten wie Feuchtraumkabel Tdc usw.

### Riemenscheiben

aus Holz und aus Guss, für Flach- oder Keilriemen.

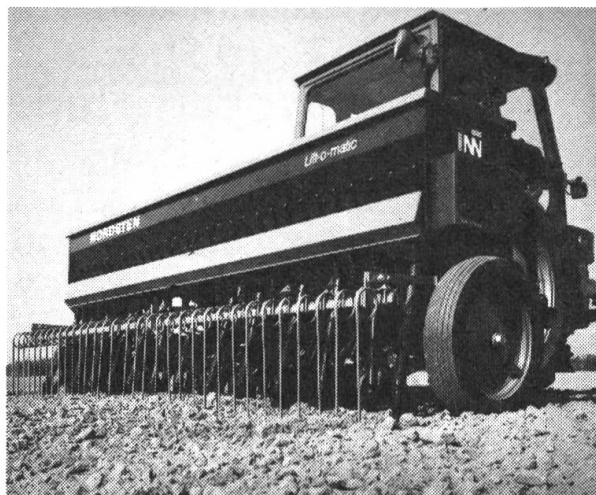
### Treibriemen

in jeder Qualität, wie Leder, Gummi und Nylon, mit Schloss oder endlos verschweisst. Keilriemen.

### Stallventilatoren

Verlangen Sie Sammelprospekte mit Preisliste  
**ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55**

## NORDSTEN <sup>UN</sup> Lift-o-matic Sämaschinen



Eine der meistgekauften! Bewährte Automatik. Vollausrüstung im Grundpreis inbegriffen. Elektronische Särad-Stop-Fahrgassenschaltung.

**G GRIESSER Maschinen AG**

8450 Andelfingen 1, ZH

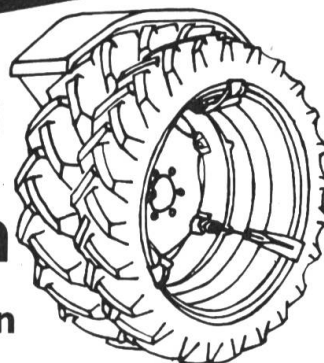
Tel. 052 - 41 11 22



Gebr. Schaad AG  
Räderfabrik



**1 Mann**  
montiert  
die schwersten  
Räder selbst!



GS Doppelräder SO und HD passen in jeder Stellung und sind im Handumdrehen angekuppelt.

Dank unseren unabhängigen Verschlüssen ist ein Abspringen unmöglich. GS Doppelräder — Ihrer Sicherheit zuliebe!

NEU liefern wir auch fertig bereifte Räder mit Pneu nach Ihrem Wunsch, zu äusserst günstigen Preisen!

4552 Derendingen  
Tel. 065 - 42 21 34

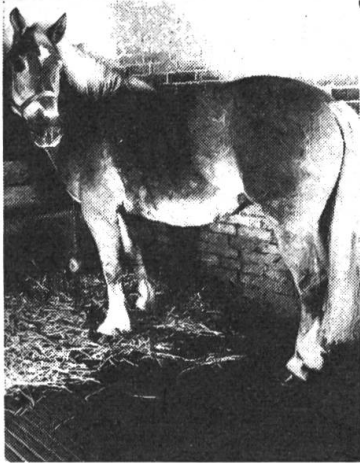


**BIB'X**  
**MICHELIN**

- Er haftet und hält,  
auf jedem Boden.
- Er dauert lange...
- Er spart Treibstoff...

**3** gute Gründe, Ihren Traktor  
mit Michelin BIB'X auszurüsten.

F3-83391-3CH



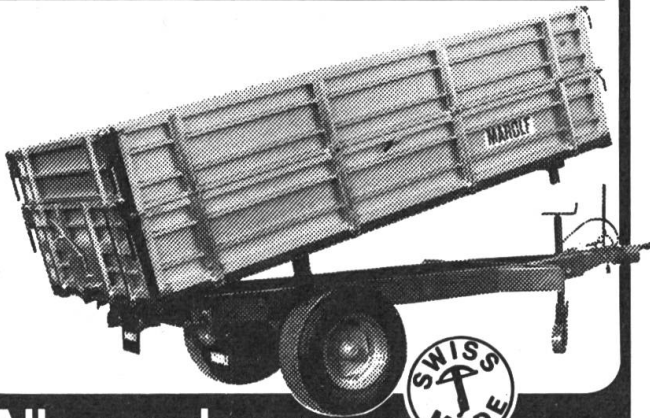
## Gummistallmatten

- Der Erfolg gibt uns recht!
- Beste Schweizer Qualität ist nicht zu überbieten.
- Verlangen auch Sie die REMSOL-Matte.
- 10 Jahre Garantie.
- Telefonieren Sie uns, wir sagen Ihnen, wo Sie am günstigsten einkaufen.
- Jetzt anfragen und bestellen, alles wird teurer, auch Stallmatten.

**REMSOL AG** Baarerstrasse 43 6300 ZUG 2  
Telefon 042 - 21 28 53 oder 21 11 05



**MAROLF immer eine Wagenlänge voraus!**



**Alle sprechen von  
Qualität und Service.  
Wir garantieren beides!**

7 verschiedene 1- und 2-Achs 3-Seitenkipper  
ab Fr. 7 900.-  
9 verschiedene Pneuwagen-Typen  
ab Fr. 7 300.-



**MAROLF** Walter Marolf AG  
Nutzfahrzeug- und Maschinenbau  
2577 Finsterhennen, Tel. 032 · 86 17 44/45

Vertreter:  
H.P. Beck, 3424 Oberösch 034 · 45 12 05  
E. Schefer, 8620 Wetzikon 01 · 930 27 94  
G. Logoz, 1400 Yverdon 024 · 21 13 65

Bitte senden Sie  
mir Unterlagen  
über:

- ☐ Pneuwagen  
☐ 1-Achs  
☐ 3-Seitenkipper  
☐ 2-Achs  
☐ 3-Seitenkipper

Name: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

Adr.: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

2



## Hebezeuge

Flaschenzüge, Habegger, Stockwinden,  
Seilzugapparate Wandwinden usw.

**Wagenheber** 1,5 Tonnen ab Fr. 150.-

## Elektrowerkzeuge

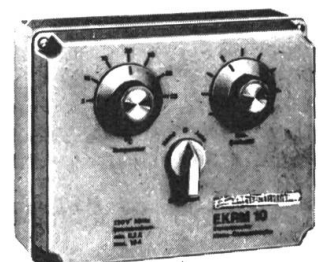
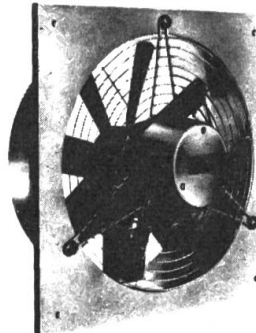
Doppelschleifmaschinen, Winkelschleifer,  
Bohrmaschinen, Handkreissägen,  
Klauenpflieger usw.

**Seilzugapparat** 1500 kg, Fr. 495.-

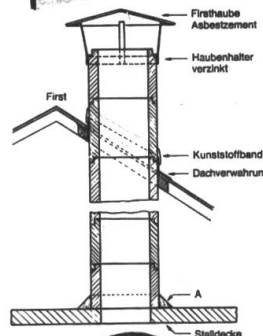
Besuchen Sie unsere neue Ausstellung.  
**ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55**

## Stallentlüfter

mit autom. Steuerung  
sorgt immer für richtige  
Raumtemperatur



Verschiedene autom.  
Stufensteuerungen,  
für Hand- oder elektrischen  
Betrieb.



## Abluftkamine

aus Polyurethan-Kunststoff  
mit hohem Isolierwert

**Geeignet für  
Selbstmontage.  
Lieferung ganze  
Schweiz.**



## Alois Kaufmann

Fabr. landw. Maschinen und Geräte  
**9308 Lömmenschwil**  
Telefon 071 - 97 11 41



# AEBISUGIEZ

**MASCHIO**  
Kreiselegge Bodenfräse

## -Kreiselegge mit Vorsetzgrubber

die perfekte Lösung für Ihren Boden

- Zapfwellendurchtrieb
- 4, bzw. 6 Arbeitsgeschwindigkeiten
- Gelenkwelle in der Mitte, keine Beschädigung der Traktorgetriebe
- Schollenbrecher vorne, hinten verstellbar mit Spindeln, perfekte Planie auch bei geringer Arbeitstiefe
- Informieren Sie sich über unsere Spezialwalzen für Rüben- und Gemüsepflanzer
- Vorsetzgrubber, inkl. Schnellkupplung vorne und Schnellfangvorrichtung hinten zur Kreiselegge, bzw. Bodenfräse
- Grubber kann auch einzeln benutzt werden
- Spezial-Delta-Schar mit Steinsicherung für die Schichtlockerung, bildet garantiert keine Schmierschicht. Auf Wunsch Schälgrubber-Scharen für die Oberflächen-Bearbeitung.



### Vorteile von diesem System:

Die Pflugsohlenlockerung erfolgt wenn die Traktorräder an der Oberfläche sind. Der Spurdruk verteilt sich auf breiter Basis in den oberen Zonen und der Deltaschar lockert die tiefer gelegene Pflugsohle.

Die von den Grubberscharen entstandenen Schlitzte werden unmittelbar von der Kreiselegge, bzw. Bodenfräse zugemacht. Ein neues Verschlemmen der Unterschicht durch eingeschwemmte feine Erde von der Oberfläche ist nicht möglich. Die biologisch gute Erde bleibt oben und der «tote» Boden bleibt unten, ist jedoch wieder wasserdurchlässig, und kann sich neu aufbauen.

# AEBISUGIEZ

1786 Sugiez b / Murten  
Tel. 032 83 26 27 und 037 73 11 33



Ostschweiz: 8450 Andelfingen / 8444 Henggart  
Tel. 052 413441 / 052 392401  
Jura: 2802 Develier / Delémont Tel. 066 228858



# Eine wichtige Mitteilung an alle Käufer von Kreisel- mähern.



- Wartungsfreier Kegelradantrieb, im Ölbad laufend.
- Bogenverzahntes Gleason-Getriebe, die wirkungsvollste Art der Kraftübertragung. Vorteile: ruhiger Lauf, kein Verschleiss und geringer Reibungsverlust.
- Drehbare Gleitteller. Die Grasnarbe wird dadurch geschont. Es entstehen keine Schleifspuren, und das Futter wird nicht verschmutzt.
- Anfahr-Ausklinksicherung: beim Anfahren an ein Hindernis schwenkt die Maschine automatisch zurück. Daher keine Schäden an Bäumen und an der Maschine!

Jetzt erhalten Sie die bewährte Technik der Deutz-FAHR-Kreiselmäher zu besonders günstigen Nettopreisen!

DEUTZ-FAHR – die weltweit erfolgreichsten Kreiselmaschinen. Bei Ihrem BUCHER-Vertreter.

**Tradition und Fortschritt.  
BUCHER-Landtechnik.**

# BUCHER

BUCHER-GUYER AG  
8166 Niederweningen  
Telefon 01 857 22 11